

Phonak Audéo™ M

Instrukcja użytkowania



Phonak Audéo M-R/RT

Phonak Audéo M-R/RT Trial



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Niniejsza instrukcja użytkowania dotyczy następujących modeli:

Bezprzewodowe aparaty słuchowe



Phonak Audéo M90-R	2018
Phonak Audéo M90-RT	2018
Phonak Audéo M70-R	2018
Phonak Audéo M70-RT	2018
Phonak Audéo M50-R	2018
Phonak Audéo M50-RT	2018
Phonak Audéo M30-R	2018
Phonak Audéo M30-RT	2018
Phonak Audéo M-R Trial	2018
Phonak Audéo M-RT Trial	2018

Akcesoria do ładowania



Etui Phonak Charger Case Combi	2018
Przystawka Phonak Power Pack	2016
Ładowarka Phonak Mini Charger Case	2018



Informacje o Twoim aparacie słuchowym i ładowarce

- ❶ Jeśli nie zaznaczysz żadnego z pól ani nie znasz modelu Twojego aparatu słuchowego lub ładowarki, zapytaj swojego protetyka słuchu.
- ❶ Aparat słuchowy opisany w niniejszej instrukcji posiada zintegrowany, wbudowany na stałe akumulator litowo-jonowy wielokrotnego ładowania.
- ❶ Przeczytaj również informacje dotyczące bezpiecznego używania ładowalnych aparatów słuchowych (rozdział 21).
- ❶ Pamiętaj, aby ładować i korzystać z aparatu słuchowego w zakresie temperatury roboczej: od +5° do +40°C.

Modele aparatu słuchowego

- ☐ Audéo M-R (M90/M70/M50/M30)
- ☐ Audéo M-RT (M90/M70/M50/M30)
- ☐ Audéo M-R Trial
- ☐ Audéo M-RT Trial

Wkładki uszne

- ☐ Nakładka
- ☐ Wkładka SlimTip
- ☐ Wkładka cShell

Akcesoria do ładowania

- ☐ Etui Charger Case Combi z zasilaczem
- ☐ Przystawka Power Pack
- ☐ Ładowarka Mini Charger Case z zasilaczem

Twój aparat słuchowy i ładowarki zostały zaprojektowane przez markę Phonak, jednego ze światowych liderów w dziedzinie technologii wspomagających słyszenie z siedzibą w Zurychu w Szwajcarii.

To najwyższej jakości urządzenie opracowano w wyniku wielu lat badań i zdobytego doświadczenia.

Zaprojektowano je tak, by zapewnić Ci ciągły kontakt ze światem dźwięków. Dziękujemy za dokonanie tak trafnego wyboru i życzymy wielu lat czerpania radości ze słyszenia.

Aby w pełni wykorzystać wszystkie możliwości aparatu słuchowego, zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją użytkowania. Więcej informacji odnośnie funkcji i korzyści oferowanych przez produkt udzieli protetyk słuchu.

Phonak - life is on
www.phonak.pl

Spis treści

Twój aparat słuchowy i ładowarka

- | | |
|--|----|
| 1. Skrócony poradnik | 8 |
| 2. Elementy aparatu słuchowego i ładowarki | 10 |

Korzystanie z ładowarki

- | | |
|---------------------------------|----|
| 3. Przygotowanie ładowarki | 14 |
| 4. Ładowanie aparatu słuchowego | 15 |

Korzystanie z aparatu słuchowego

- | | |
|---|----|
| 5. Oznaczenia lewego i prawego aparatu słuchowego | 23 |
| 6. Zakładanie aparatu słuchowego | 24 |
| 7. Zdejmowanie aparatu słuchowego | 25 |
| 8. Przycisk wielofunkcyjny | 26 |
| 9. Włączanie/wyłączanie | 27 |
| 10. Przegląd funkcji łączności | 28 |
| 11. Wstępne parowanie urządzeń | 29 |
| 12. Połączenia telefoniczne | 32 |
| 13. Tryb samolotowy | 36 |

Informacje dodatkowe

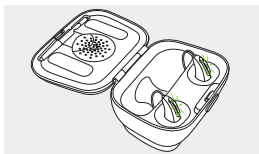
14.	Warunki użytkowania	38
15.	Pielęgnacja i konserwacja	39
16.	Wymiana filtra przeciwwoskowinowego	42
17.	Informacje dotyczące gwarancji	48
18.	Informacje dotyczące zgodności	50
19.	Informacje i objaśnienia dotyczące symboli	58
20.	Rozwiązywanie problemów	62
21.	Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	66

1. Skrócony poradnik

Ładowanie aparatu słuchowego

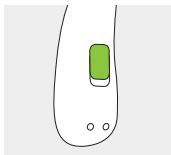
- i** Przed pierwszym użyciem aparatu słuchowego zaleca się jego ładowanie przez 3 godziny.

Po umieszczeniu aparatu słuchowego w ładowarce wskaźnik świetlny będzie wskazywał stan ładowania akumulatora do czasu całkowitego naładowania aparatu słuchowego. Po naładowaniu do pełna wskaźnik pozostanie stale włączony tzn. będzie świecił ciągłym światłem na zielono.

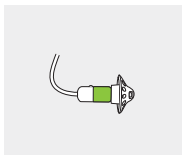


Oznaczenia lewego i prawego aparatu słuchowego

Niebieskie oznaczenie
lewego aparatu słuchowego.

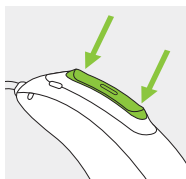


Czerwone oznaczenie
prawego aparatu słuchowego.



Przycisk wielofunkcyjny ze wskaźnikiem świetlnym

Przycisk działa jako włącznik/wyłącznik, regulator głośności i/lub przycisk zmiany programu, w zależności od sposobu zaprogramowania aparatu. Został on opisany w Twojej instrukcji indywidualnej. Jeżeli aparat słuchowy będzie sparowany z telefonem obsługującym technologie Bluetooth®, będzie można odebrać połączenie przychodzące poprzez krótkie naciśnięcie przycisku lub odrzucić je poprzez długie naciśnięcie przycisku.

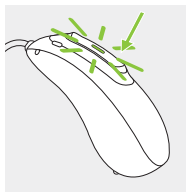


Włączanie/wyłączanie

Naciśnij dolną część przycisku przez 3 sekundy, aż wskaźnik świetlny zacznie migać.

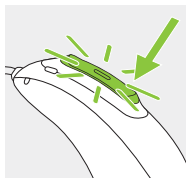
Wł.: Wskaźnik świetlny świeci na zielono światłem ciągłym

Wył.: Wskaźnik świetlny świeci na czerwono światłem ciągłym



Włączanie trybu samolotowego

Naciśnij dolną część przycisku i przytrzymaj przez 7 sekund, aż wskaźnik świetlny zaświeci na pomarańczowo światłem ciągłym. Wtedy możesz zwolnić przycisk.



2. Elementy aparatu słuchowego i ładowarki

Obrazki poniżej przedstawiają aparat słuchowy i ładowarkę opisane w niniejszej instrukcji użytkowania. Posiadany model możesz rozpoznać przez:

- sprawdzenie w rozdziale „Informacje o Twoim aparacie słuchowym i ładowarce” na str. 3;
- porównanie aparatu słuchowego i ładowarki z pokazanymi modelami.

Dostępne wkładki



Nakładka



Wkładka
SlimTip

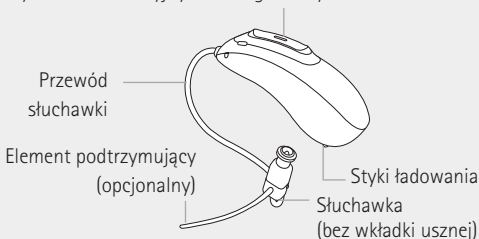


Wkładka
cShell

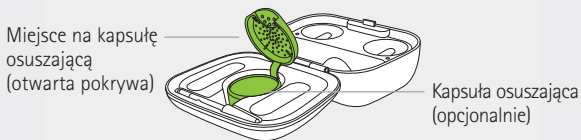
Audéo M-R/RT

Audéo M-R/RT Trial

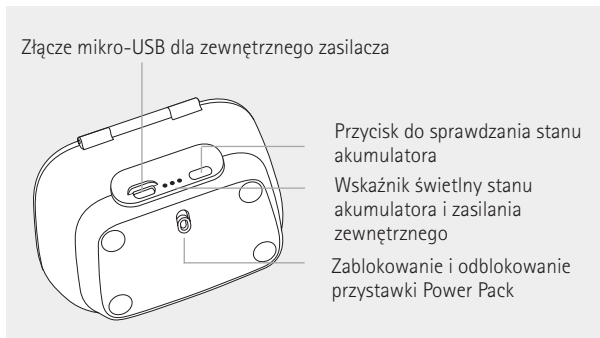
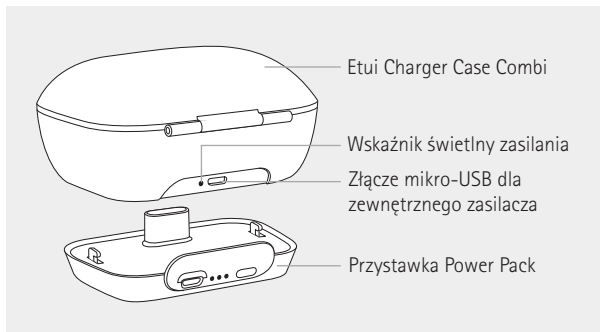
Przycisk wielofunkcyjny ze zintegrowanym wskaźnikiem świetlnym



Etui Charger Case Combi



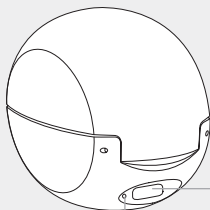
Etui Charger Case Combi z opcjonalną przystawką Power Pack



Ładowarka Mini Charger Case



Styki służące do ładowania
aparatów słuchowych
z oznaczeniem prawy/lewy

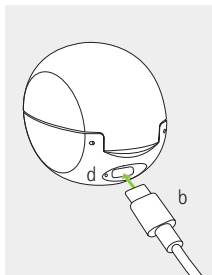
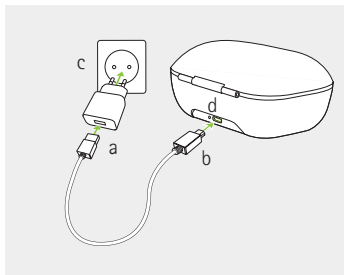


Złącze USB-C dla
zewnętrznego zasilacza

Wskaźnik świetlny zasilania

3. Przygotowanie ładowarki

Podłączanie zasilacza



- a) Podłącz większe złącze przewodu ładowania do zasilacza.
- b) Podłącz mniejsze złącze do portu USB ładowarki.
- c) Podłącz zasilacz do gniazda sieciowego.
- d) Wskaźnik świetlny świeci na zielono gdy ładowarka jest podłączona do zasilacza.

4. Ładowanie aparatu słuchowego

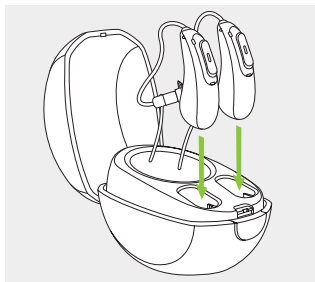
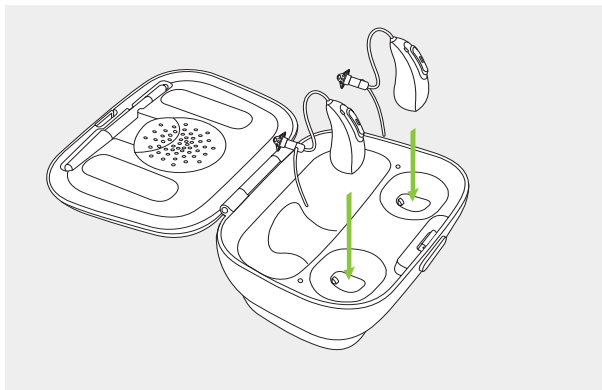
- ① Przy niskim poziomie akumulatora usłyszysz dwa sygnały dźwiękowe. Aparat słuchowy ulegnie rozładowaniu po około 60 minutach (czas ten może być inny w zależności od ustawień aparatu słuchowego).
- ① Aparat słuchowy posiada zintegrowany, wbudowany na stałe akumulator litowo-jonowy wielokrotnego ładowania.
- ① Przed pierwszym użyciem aparatu słuchowego zaleca się jego ładowanie przez 3 godziny.
- ① Przed rozpoczęciem ładowania aparat słuchowy musi być suchy, patrz rozdział 15.
- ① Pamiętaj, aby ładować i korzystać z aparatu słuchowego w zakresie temperatury roboczej: od +5° do +40°C.

4.1 Korzystanie z etui Charger Case Combi lub ładowarki Mini Charger Case

W rozdziale 3 podano informacje na temat sposobu przygotowania ładowarki.

1

Umieść aparat słuchowy na stykach służących do ładowania. Upewnij się, że oznaczenia lewego i prawego aparatu słuchowego są zgodne z oznaczeniami lewego (niebieski)/prawego (czerwony) obok styków służących do ładowania. Po włożeniu do ładowarki aparaty słuchowe automatycznie wyciszą dźwięk.

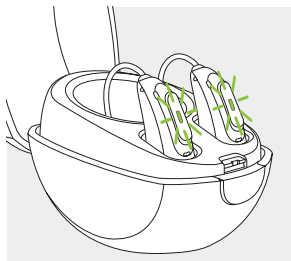
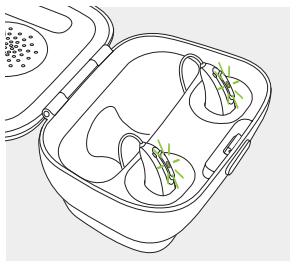


Wskaźnik świetlny będzie pokazywał stan ładowania akumulatora do czasu całkowitego naładowania aparatu słuchowego. Po naładowaniu do pełna wskaźnik pozostanie włączony tzn. będzie świecił ciągłym światłem na zielono.

Proces ładowania jest automatycznie przerwany po całkowitym naładowaniu akumulatora, tak więc aparaty słuchowe można bez obaw pozostawić w ładowarce. Ładowanie aparatów słuchowych może trwać do 3 godzin. W czasie ładowania można zamknąć pokrywę ładowarki.

Czas ładowania

Wskaźnik świetlny	Stan ładowania	Czas ładowania
	0–10%	
	11–80%	30 minut (30%) 60 minut (50%) 90 minut (80%)
	81–99%	
	100%	3 godziny

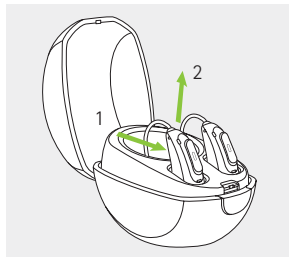
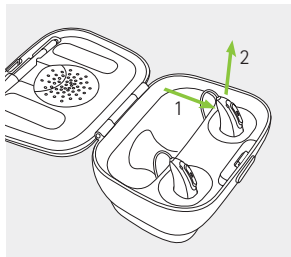


3

Zdejmij aparat słuchowy ze styków służących do ładowania poprzez

1. delikatne pociągnięcie do siebie aparatu słuchowego oraz
2. wyjęcie go z ładowarki.

Aparat słuchowy włączy się automatycznie po wyjęciu z ładowarki. Wskaźnik świetlny zacznie migać. Wskaźnik świecący ciągłym światłem na zielono oznacza, że aparat słuchowy jest gotowy do użycia.



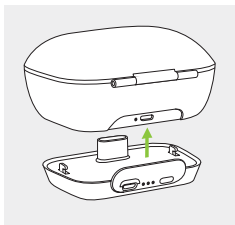
- i** Nie wyjmuj aparatów słuchowych z ładowarki pociągając za przewody słuchawek, ponieważ mogą one ulec uszkodzeniu.

4.2 Korzystanie z opcjonalnej przystawki Power Pack

Uwaga: Przystawka Power Pack jest kompatybilna wyłącznie z etui Charger Case Combi.

1

Przymocuj przystawkę Power Pack do etui Charger Case Combi i zablokuj ją.

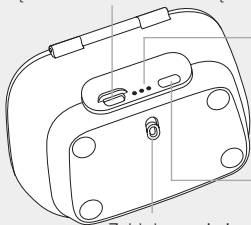


2

Podłącz przewód do złącza mikro-USB i do zasilacza zewnętrznego. Przystawka Power Pack i aparaty słuchowe będą ładowane jednocześnie. Gdy przystawka Power Pack jest podłączona do zasilacza zewnętrznego, wskaźnik świetlny przystawki wskazuje bieżący stan naładowania akumulatora.

- ❶ Przed pierwszym użyciem przystawki Power Pack zaleca się ładowanie jej przez 3 godziny.
- ❶ Przystawka Power Pack posiada zintegrowany, wbudowany na stałe akumulator litowo-jonowy wielokrotnego ładowania.

Złącze mikro-USB do zewnętrznego źródła zasilania



Wskaźnik świetlny stanu akumulatora:

- 0%–29%
- 30%–59%
- 60%–100%

Przycisk do sprawdzania stanu akumulatora

Zablokowanie i odblokowanie przystawki Power Pack

3

Aby sprawdzić stan naładowania przystawki Power Pack, naciśnij przycisk sprawdzania stanu akumulatora.

Wskaźniki świetlne pokażą stan naładowania.

Wyłącz aparat słuchowy podczas przechowywania go w ładowarce, aby zapobiec rozładowaniu się przystawki Power Pack.

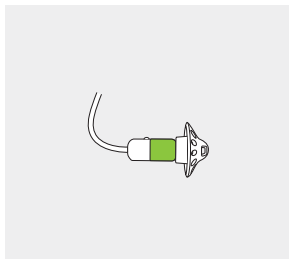
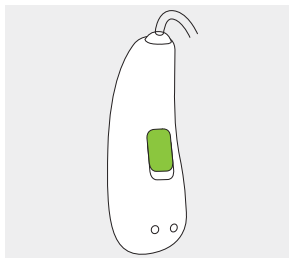
- i** Pamiętaj, aby ładować przystawkę Power Pack w zakresie temperatury roboczej: od +5° do +40°C.

5. Oznaczenia lewego i prawego aparatu słuchowego

Z tyłu aparatu słuchowego i na słuchawce znajduje się czerwone lub niebieskie oznaczenie. Oznaczenie to pozwala zidentyfikować lewy i prawy aparat słuchowy.

Niebieskie oznaczenie
**lewego aparatu
słuchowego.**

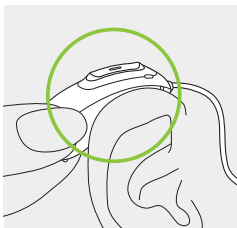
Czerwone oznaczenie
**prawego aparatu
słuchowego.**



6. Zakładanie aparatu słuchowego

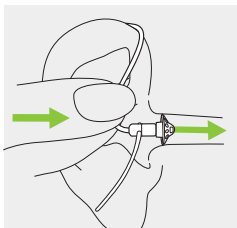
1

Umieść aparat słuchowy za uchem.



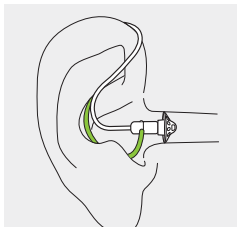
2

Umieść wkładkę uszną w przewodzie słuchowym.



3

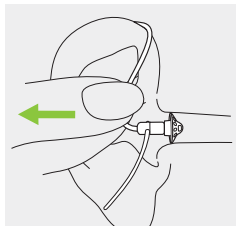
Jeśli wkładkę uszną wyposażono w element podtrzymujący, włóż go do małżowiny usznej tak, by podtrzymywał aparat słuchowy.



7. Zdejmowanie aparatu słuchowego

1

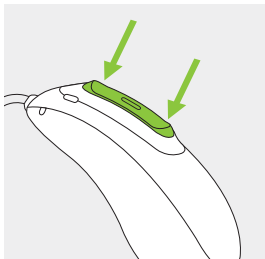
Chwyć delikatnie aparat słuchowy za przewód słuchawki i ostrożnie zdejmij go z ucha.



8. Przycisk wielofunkcyjny

Przycisk wielofunkcyjny posiada kilka funkcji.

Działa jako włącznik/wyłącznik, regulator głośności i/lub przycisk zmiany programu, w zależności od sposobu zaprogramowania aparatu słuchowego. Sposób zaprogramowania aparatu słuchowego został opisany w „Instrukcjach dotyczących aparatu słuchowego”. Poproś protetyka słucho, aby wydrukował dla Ciebie ten dokument.

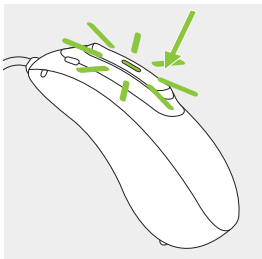


Jeżeli aparat słuchowy będzie sparowany z telefonem z obsługą technologii Bluetooth®, będzie można odebrać połączenie przychodzące poprzez krótkie naciśnięcie przycisku lub odrzucić połączenie przychodzące poprzez długie naciśnięcie przycisku – patrz rozdział 12.

9. Włączanie/wyłączanie

Włączanie aparatu słuchowego

Aparat słuchowy jest skonfigurowany tak, aby włączyć się automatycznie po wyjęciu z ładowarki. Jeśli ta funkcja nie jest skonfigurowana, naciśnij dolną część przycisku i przytrzymaj przez 3 sekundy, aż wskaźnik świetlny zacznie migać. Poczekaj, aż wskaźnik będzie świecić światłem ciągłym na zielono, co oznacza, że aparat słuchowy został włączony.



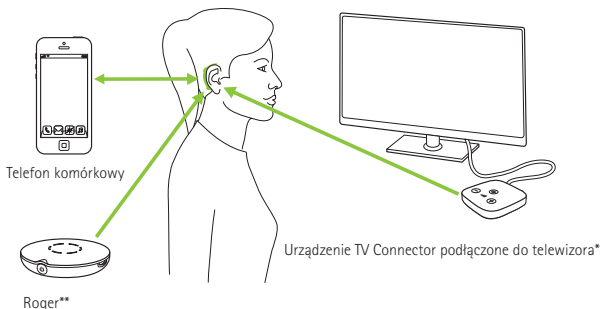
Wyłączanie aparatu słuchowego

Naciśnij dolną część przycisku i przytrzymaj przez 3 sekundy, aż pojawi się wskaźnik świetlny świecący na czerwono światłem ciągłym, co oznacza, że aparat słuchowy jest wyłączony.

i Kiedy włączysz aparat słuchowy, możesz usłyszeć melodię.

10. Przegląd funkcji łączności

Poniższa ilustracja przedstawia opcje łączności dostępne dla Twojego aparatu słuchowego.



* Urządzenie TV Connector można podłączyć do dowolnego źródła dźwięku, takiego jak telewizor, komputer PC lub zestaw Hi-Fi.

** Bezprzewodowe mikrofony Roger można podłączać także do aparatów słuchowych.

11. Wstępne parowanie urządzeń

11.1 Wstępne parowanie z urządzeniem obsługującym technologię Bluetooth®

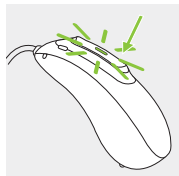
- ❶ Procedurę parowania wystarczy wykonać jeden raz dla każdego urządzenia obsługującego technologię bezprzewodową Bluetooth. Po zakończeniu wstępnego parowania aparat słuchowy automatycznie nawiąże połączenie z urządzeniem. Zanim to nastąpi, może minąć do 2 minut.

1

Upewnij się, że w urządzeniu (np. w telefonie) jest włączona obsługa technologii bezprzewodowej Bluetooth, a następnie w menu ustawień łączności wyszukaj urządzenia obsługujące technologię Bluetooth.

2

Włącz oba aparaty słuchowe. Możesz teraz sparować aparaty słuchowe z urządzeniem. Masz na to 3 minuty.



Urządzenie wyświetla listę znalezionych urządzeń obsługujących technologię Bluetooth. Wybierz z listy aparat słuchowy, aby równocześnie sparować oba aparaty słuchowe. Sygnał dźwiękowy potwierdzi, że parowanie się powiodło.

- ① Więcej informacji o parowaniu z telefonami najpopularniejszych marek z użyciem technologii bezprzewodowej Bluetooth można znaleźć na stronie internetowej pod adresem www.phonak.pl/audeomarvel

11.2 Nawiązywanie połączenia z urządzeniem

Aparaty słuchowe sparowane z urządzeniem po włączeniu będą automatycznie nawiązywały z nim łączność.

- ① Połączenie będzie utrzymywane do momentu wyłączenia urządzenia lub utraty zasięgu.
- ① Aparaty słuchowe w danej chwili mogą być sparowane tylko z jednym urządzeniem.

12. Połączenia telefoniczne

Aparat słuchowy może nawiązać bezpośrednie połączenie z telefonami obsługującymi technologię Bluetooth®. Po sparowaniu i połączeniu aparatu słuchowego z telefonem głos osoby dzwoniącej będzie słyhać bezpośrednio w aparacie słuchowym. Aparat słuchowy wychwytuje Twój głos za pomocą własnych mikrofonów.



Bluetooth® to znak towarowy zastrzeżony przez firmę Bluetooth SIG, Inc.

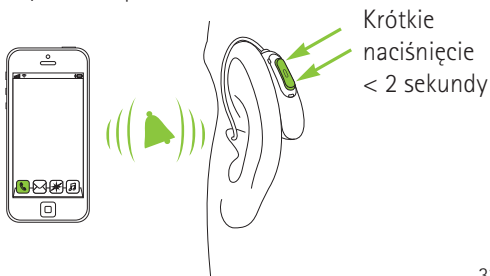
12.1 Wykonywanie połączenia telefonicznego

Wprowadź numer telefonu i naciśnij przycisk połączenia. Za pośrednictwem aparatu słuchowego usłyszysz dźwięk nawiązywania połączenia. Aparat słuchowy wychwytuje Twój głos za pomocą własnych mikrofonów.

12.2 Odbieranie połączenia telefonicznego

Powiadomienie o połączeniu przychodzącym będzie słychać w aparatach słuchowych.

Połączenie przychodzące może zostać odebrane poprzez krótkie przyciśnięcie górnej lub dolnej części przycisku wielofunkcyjnego na aparacie słuchowym (przez mniej niż 2 sekundy) lub bezpośrednio w telefonie.



12.3 Kończenie połączenia telefonicznego

Połączenie może zostać zakończone poprzez długie przyciśnięcie górnej lub dolnej części przycisku wielofunkcyjnego na aparacie słuchowym (przez więcej niż 2 sekundy) lub bezpośrednio w telefonie.



12.4 Odrzucanie połączenia telefonicznego

Połączenie przychodzące można odrzucić, przyciskając długo górną lub dolną część przycisku wielofunkcyjnego aparatu słuchowego (przez więcej niż 2 sekundy) lub bezpośrednio w telefonie.



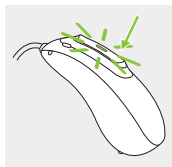
13. Tryb samolotowy

Twoje aparaty słuchowe działają w zakresie częstotliwości od 2,4 GHz do 2,48 GHz. Niektórzy operatorzy lotniczy wymagają, aby podczas lotu wszystkie urządzenia zostały przełączone do trybu samolotowego. Przełączenie aparatu słuchowego do takiego trybu nie spowoduje wyłączenia jego podstawowych funkcji, a jedynie funkcji związanych z łącznością Bluetooth.

13.1 Włączanie trybu samolotowego

Aby wyłączyć funkcję łączności bezprzewodowej i włączyć tryb samolotowy:

1.		Naciśnij i przytrzymaj dolną część przycisku. Zielony wskaźnik świetlny miga, gdy włącza się aparat słuchowy.
2.		Przytrzymuj przycisk.
3.		Zwolnij przycisk, gdy wskaźnik będzie świecić na pomarańczowo światłem ciągłym, co oznacza, że aparat słuchowy pracuje w trybie samolotowym.

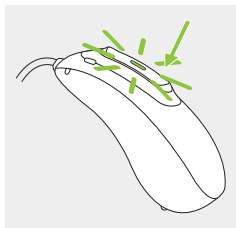


W trybie samolotowym aparat słuchowy nie może nawiązać bezpośredniego połączenia z telefonem.

13.2 Wyłączanie trybu samolotowego

Aby włączyć funkcję łączności bezprzewodowej i wyłączyć tryb samolotowy w obu aparatach słuchowych:

Wyłącz i ponownie włącz aparat słuchowy – patrz rozdział 9.



14. Warunki użytkowania

Produkt zaprojektowany został w taki sposób, by funkcjonował bez problemów lub ograniczeń, jeśli jest stosowany zgodnie z przeznaczeniem, chyba że w instrukcji użytkowania podano inaczej.

Pamiętaj, aby ładować aparat słuchowy i przystawkę Power Pack w zakresie temperatury roboczej: +5° do +40°C i zakresie ciśnienia atmosferycznego: 800 hPA do 1500 hPA.

Aparaty Audéo M-R/RT mają stopień ochrony IP68 (głębokość 1 metra przez 60 minut) i można ich używać we wszystkich codziennych sytuacjach. Dzięki temu aparat słuchowy można wystawiać na działanie wody w postaci deszczu lub potu. Aparaty Audéo M-R/RT nie są jednak przeznaczone do użytku podczas wykonywania czynności związanych z wodą chlorowaną, mydłem, wodą słoną ani innymi płynami zawierającymi związki chemiczne.

Wilgotność w czasie korzystania z etui Charger Case Combi, ładowarki Mini Charger Case i przystawki Power Pack: od 0% do 85% (bez kondensacji).

15. Pielęgnacja i konserwacja

Systematyczna pielęgnacja aparatu słuchowego i ładowarek pozwala zachować ich wyjątkową wydajność i długi czas użytkowania. W celu zapewnienia długiej żywotności produktu, firma Sonova AG świadczy usługi pomocy technicznej dla wycofanego aparatu słuchowego przez okres minimum pięciu lat.

Korzystając z aparatu, pamiętaj o poniższych zaleceniach. Dalsze informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu można znaleźć w rozdziale 21.2.

Informacje ogólne

Przed użyciem lakieru do włosów lub innych kosmetyków zawsze wyjmuj aparat z ucha, ponieważ produkty te mogą go uszkodzić.

Twoje aparaty słuchowe są odporne na wodę, pot i pył pod następującymi warunkami:

- W przypadku wystawienia aparatu słuchowego na działanie wody, potu lub zanieczyszczeń aparat zostanie wyczyszczony i wysuszony.
- Aparat słuchowy jest używany i obsługiwany zgodnie z niniejszą instrukcją użytkowania.



Zawsze przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że aparat słuchowy i ładowarka są suche i czyste.

Codziennie

Aparat słuchowy: Sprawdź wkładkę pod kątem obecności woskowiny i resztek wilgoci. Wyczyść powierzchnie tkaniną niepozostawiającą włókien lub szczoteczką dostarczoną w etui Charger Case Combi. Nigdy nie używaj do czyszczenia aparatu słuchowego detergentów ani innych środków myjących stosowanych w domu. Nie zaleca się przepłukiwania wodą. Jeśli chcesz dokładnie wyczyścić aparat słuchowy, poproś protetyka słuchu o radę i informacje na temat filtrów i kapsułek suszących.

Ładowarki: Upewnij się, że styki służące do ładowania są czyste. Nigdy nie używaj do czyszczenia ładowarki detergentów ani innych środków myjących stosowanych w domu.

Raz w tygodniu

Aparat słuchowy: Czyść wkładkę uszną miękką, wilgotną ściereczką lub specjalną ściereczką do czyszczenia aparatów słuchowych. Aby uzyskać dokładniejsze instrukcje na temat konserwacji i informacje wykraczające poza podstawowe czyszczenie, udaj się do protetyka słuchu. Styki ładowania aparatu słuchowego czyść miękką, wilgotną ściereczką.

Ładowarki: Usuń kurz lub zanieczyszczenia ze styków służących do ładowania.

16. Wymiana filtra przeciwwoskowinowego

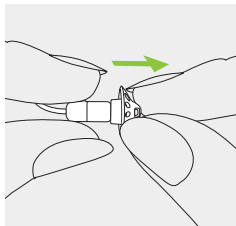
Aparat słuchowy jest wyposażony w filtr przeciwwoskowinowy, który chroni słuchawkę przed uszkodzeniem spowodowanym obecnością woskowiny.

Sprawdzaj filtr przeciwwoskowinowy regularnie. Wymień go, jeśli jest zabrudzony lub jeśli poziom głośności się zmniejszył albo jakość dźwięku aparatu słuchowego uległa pogorszeniu. Filtr przeciwwoskowinowy należy wymieniać co 4–8 tygodni.

16.1 Zdejmowanie wkładki usznej ze słuchawki

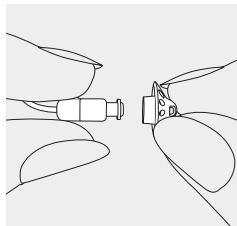
1

Zdejmij wkładkę uszną ze słuchawki, trzymając słuchawkę w jednej ręce, a nakładkę w drugiej.



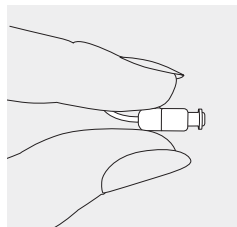
2

Delikatnie pociągnij wkładkę,
aby ją zdjąć.



3

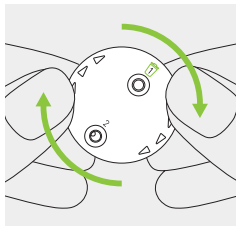
Wyczyść słuchawkę ściereczką
niepozostawiającą włókien.



16.2 Wymiana filtra przeciwwoskowinowego przy pomocy dysku CeruShield™

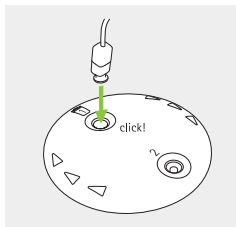
1

Delikatnie obróć dysk CeruShield w kierunku wskazanym przez strzałki do momentu, gdy pod ikoną kosza pojawi się otwór dostępu.



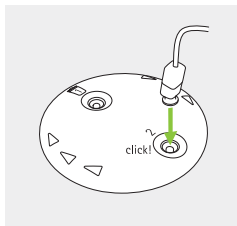
2

Aby zdjąć zużyty filtr przeciwwoskowinowy, ostrożnie umieść słuchawkę w otworze (pod ikoną kosza) do momentu, gdy usłyszysz kliknięcie. Po usłyszeniu dźwięku kliknięcia zdjęty filtr przeciwwoskowinowy będzie znajdował się w otworze poniżej ikony kosza.



3

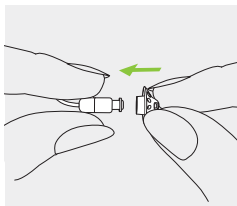
Aby założyć nowy filtr przeciwwoskowinowy, ostrożnie umieść słuchawkę w otworze, gdzie widoczny jest nowy filtr przeciwwoskowinowy (naprzeciw ikony kosza), aż do momentu gdy usłyszysz kliknięcie. Po usłyszeniu dźwięku kliknięcia otwór będzie pusty, a nowy filtr przeciwwoskowinowy będzie znajdował się na słuchawce.



16.3 Umieszczanie wkładki usznej na słuchawce

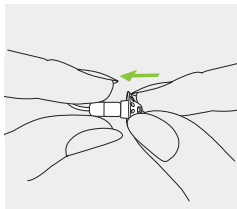
1

Trzymaj słuchawkę w jednej ręce, a wkładkę uszną w drugiej.



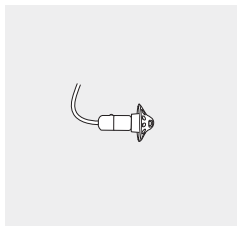
2

Nasuń nakładkę na wyjście dźwięku słuchawki.



3

Słuchawka i wkładka powinny być dokładnie dopasowane.



17. Informacje dotyczące gwarancji

Gwarancja lokalna

Spytaj protetyka słuchu, u którego zakupiono aparaty słuchowe i ładowarki o warunki lokalnej gwarancji.

Gwarancja międzynarodowa

Firma Sonova AG udziela rocznej międzynarodowej gwarancji poczynszy od daty zakupu. Gwarancja ograniczona obejmuje wady materiałowe i wady wykonania w aparacie słuchowym i ładowarkach, ale nie obejmuje akcesoriów, takich jak baterie, dźwiękowody, wkładki uszne, słuchawki zewnętrzne. Do skorzystania z gwarancji niezbędne jest okazanie dowodu zakupu.

Międzynarodowa gwarancja nie wpływa na uprawnienia wynikające z przepisów krajowych dotyczących sprzedaży konsumenckiej.

Ograniczenia gwarancji

Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, działania substancji chemicznych i czynników mechanicznych. Uszkodzenia powstałe na skutek działania osób nieuprawnionych i napraw dokonywanych w nieautoryzowanych serwisach powodują utratę praw wynikających z gwarancji. Gwarancja nie dotyczy usług świadczonych przez protetyków słuchu w ich gabinetach.

Numery seryjne

Lewy aparat słuchowy: _____

Prawy aparat słuchowy: _____

Etui Charger Case Combi: _____

Przystawka Power Pack: _____

Ładowarka Mini Charger Case: _____

Data zakupu: _____

Protetyk słuchu

(pieczęćka/podpis):

18. Informacje dotyczące zgodności

Europa:

Deklaracja zgodności aparatu słuchowego

Firma Sonova AG deklaruje zgodność niniejszego produktu z wymaganiami dyrektywy 93/42/EWG w sprawie wyrobów medycznych oraz dyrektywy 2014/53/WE w sprawie urządzeń radiowych. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny u producenta i lokalnych przedstawicieli marki Phonak, których adresy znajdują się na liście w serwisie www.phonak.com (lokalizacje na całym świecie).

Australia/Nowa Zelandia:



R-NZ

Oznacza zgodność wyrobu z jednośnymi przepisami agencji Radio Spectrum Management (RSM) i Australian Communications and Media Authority (ACMA) dotyczącymi obrotu w handlu na terenie Australii i Nowej Zelandii. Etykieta zgodności R-NZ dotyczy produktów radiowych o poziomie zgodności A1 dostępnych w sprzedaży na terenie Nowej Zelandii.

Następujące certyfikaty zostały przyznane modelom bezprzewodowym ze strony 2:

Phonak Audéo M-R i M-RT (M90/M70/M50/M30)

Phonak Audéo M-R Trial & M-RT Trial

USA

FCC ID: KWC-LDR

Kanada

IC: 2262A-LDR

Informacja 1:

To urządzenie jest zgodne z punktem 15 przepisów FCC oraz z wytycznymi RSS-210 organizacji Industry Canada.

Urządzenie musi spełniać dwa poniższe warunki:

- 1) urządzenie to nie powoduje żadnych szkodliwych zakłóceń,
- 2) urządzenie musi być zdolne do przyjmowania dowolnych zakłóceń, w tym zakłóceń negatywnie wpływających na jego działanie.

Informacja 2:

Zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostały zatwierdzone przez firmę Sonova AG, mogą unieważnić autoryzację FCC zezwalającą na jego wykorzystywanie.

Informacja 3:

Urządzenie zostało przetestowane oraz stwierdzono, iż odpowiada ograniczeniom stosowanym dla urządzenia cyfrowego klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC oraz wytycznymi ICES-003 organizacji Industry Canada. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie racjonalnej ochrony przed zakłóceniami w instalacjach montowanych w budynkach mieszkalnych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje oraz może promieniować energię o

częstotliwości radiowej, a w przypadku, gdy nie jest wykorzystywane zgodnie z instrukcją, może spowodować szkodliwe zakłócenia. Ponadto nie można zagwarantować, że w danej instalacji nie wystąpią żadne zakłócenia. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, co można ustalić poprzez wyłączenie i włączenie urządzenia, zachęca się użytkownika do skorygowania zakłóceń przynajmniej w jeden z następujących sposobów:

- Ponowne ukierunkowanie lub przeniesienie anteny.
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazdka w sieci innej niż gniazdko, do którego podłączony jest odbiornik.
- Zasięgnięcie porady u dostawcy lub doświadczonego technika radiowego/TV.

Informacja 4:

Zgodność z przepisami japońskiego prawa radiowego oraz z przepisami japońskiego prawa telekomunikacyjnego

To urządzenie zostało uznane za zgodne z przepisami japońskiego prawa radiowego (電波法) oraz z przepisami japońskiego prawa telekomunikacyjnego (電気通信事業法). Tego urządzenia nie należy modyfikować pod rygorem nieważności przyznanego oznaczenia potwierdzającego zgodność.



202-SMG063

D 18-0016 202

Informacje o łączności bezprzewodowej Twojego aparatu słuchowego

Rodzaj anteny	Rezonansowa antena ramowa
Częstotliwość robocza	2,4 GHz–2,48 GHz
Modulacja	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Moc promieniowana	< 2,5 mW
Bluetooth®	
Zasięg	~1m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Obsługiwane profile	Profil HFP, A2DP

Zgodność z normami dotyczącymi emisji i odporności

Normy dotyczące emisji	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Normy dotyczące odporności	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

19. Informacje i objaśnienia dotyczące symboli



Symbol CE oznacza potwierdzenie przez firmę Sonova AG, że ten produkt oraz jego akcesoria spełniają wymagania dyrektywy 93/42/EWG w sprawie wyrobów medycznych oraz dyrektywy 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych. Numery występujące po symbolu CE są numerami jednostek notyfikowanych wspomnianych wyżej dyrektyw.



Ten symbol oznacza, że produkty opisane w tej instrukcji użytkowania spełniają wymagania dotyczące części aplikacyjnej typu BF określone w normie EN 60601-1. Powierzchnia aparatu słuchowego jest częścią aplikacyjną typu B.



Wskazuje producenta wyrobów medycznych według dyrektywy UE 93/42/EWG.



Ten symbol wskazuje na istotne informacje zawarte w niniejszej instrukcji użytkowania, z którymi użytkownik powinien się zapoznać.



Ten symbol wskazuje, że użytkownik powinien zwrócić uwagę na ważne ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji użytkowania.



Informacje istotne z punktu widzenia bezpiecznego użytkowania produktu.



Ten symbol informuje, że zakłócenia elektromagnetyczne generowane przez urządzenie mieszczą się w wartościach granicznych zatwierdzonych przez amerykańską Federalną Komisję Łączności.



Znak słowny **Bluetooth®** oraz logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a ich użycie przez firmę Sonova AG jest poparte odpowiednią licencją. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.



Japoński znak certyfikowanego sprzętu radiowego.



Wskazuje numer seryjny producenta umożliwiający zidentyfikowanie konkretnego wyrobu medycznego.



Wskazuje numer katalogowy producenta umożliwiający zidentyfikowanie wyrobu medycznego.



Symbol ten wskazuje, że użytkownik powinien zapoznać się z odpowiednimi informacjami w niniejszej instrukcji użytkowania i przestrzegać ich.



Temperatura podczas transportu i przechowywania: od -20°C do +60°C.



Wilgotność podczas przechowywania: od 0% do 70%, jeśli nieużywany. Patrz instrukcje zawarte w rozdziale 21.2 dotyczące osuszania aparatu słuchowego po użyciu.



Ciśnienie atmosferyczne podczas transportu i przechowywania: od 200 hPa do 1500 hPa.



Podczas transportu chronić przed wilgocią.



Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że aparaty słuchowe oraz ładowarki i przystawka Power Pack nie mogą być utylizowane w podobny sposób, jak zwykłe domowe odpady. Wszystkie stare i nieużywane aparaty słuchowe i ładowarki należy zutylizować w miejscach przeznaczonych na odpady elektroniczne lub przekazać je do utylizacji protetykowi słuchu. Właściwa utylizacja aparatu chroni środowisko naturalne i zdrowie.

20. Rozwiązywanie problemów

20.1 Rozwiązywanie problemów – aparaty słuchowe

Problem

Aparat słuchowy nie działa

Aparat słuchowy wydaje
świszczące dźwięki

Dźwięk aparatu słuchowego nie
jest wystarczająco głośny lub jest
zniekształcony

W aparacie słyhać dwa sygnały
dźwiękowe

Aparat słuchowy nie uruchamia się
Wskaźnik świetlny aparatu
słuchowego miga szybko w czasie
ładowania

Przyczyna

Zabrudzony mikrofon/wkładka uszna
Aparat słuchowy wyłączony

Akumulator całkowicie rozładowany
Aparat słuchowy nie jest
prawidłowo włożony do ucha
Woskowina uszna w przewodzie
słuchowym

Zbyt duża głośność
Niski poziom baterii
Słuchawka/wkładka zablokowana
Zbyt niska głośność
Zmiany słuchu użytkownika

Informacja o niskim poziomie
akumulatora
Akumulator całkowicie rozładowany
Uszkodzony akumulator

Dalsze informacje można znaleźć na stronie internetowej
pod adresem www.phonak.pl/audeomarvel.

Rozwiązanie

Wyczyść wlot słuchawki/wkładkę uszną

Naciśnij dolną część przycisku wielofunkcyjnego i przytrzymaj przez 3 sekundy (rozdział 9)

Naładuj aparat słuchowy (rozdział 4)

Prawidłowo załóż aparat słuchowy (rozdział 6)

Skontaktuj się ze swoim lekarzem lub protetykiem słuchu

Zmniejsz głośność, jeśli aparat jest wyposażony w regulator głośności (rozdział 8)

Naładuj aparat słuchowy (rozdział 4)

Wyczyść wlot słuchawki/wkładkę uszną

Zwiększ głośność, jeśli aparat jest wyposażony w regulator głośności (rozdział 8)

Skontaktuj się z protetykiem słuchu

Naładuj aparat słuchowy (rozdział 4)

Naładuj aparat słuchowy (rozdział 4)

Skontaktuj się z protetykiem słuchu, jeżeli czas pracy akumulatora nie jest wystarczająco długi

Problem

Wskaźnik świetlny aparatu słuchowego jest wyłączony po jego umieszczeniu na stykach służących do ładowania

Akumulator nie wytrzymuje cały dzień

Przyczyna

Aparat słuchowy nie jest prawidłowo włożony do ładowarki
Ładowarka nie jest podłączona do źródła zasilania

Aparat słuchowy nie jest całkowicie naładowany

Akumulator może wymagać wymiany

20.2 Rozwiązywanie problemów z ładowarką

Problem

Wskaźnik świetlny w aparacie słuchowym świeci na czerwono światłem ciągłym

Ładowanie nie rozpoczyna się (nie jest stosowana przystawka Power Pak)

Ładowanie za pomocą przystawki Power Pack nie rozpoczyna się

Przyczyna

Aparat słuchowy znajduje się poza zakresem temperatury roboczej

Etui Charger Case Combi lub ładowarka Mini Charger Case nie są podłączone do zasilacza

Aparat słuchowy nie jest prawidłowo włożony do ładowarki

Przystawka Power Pack rozładowana

i Jeśli problem nie ustępuje, skontaktuj się z protetykiem słuchu, aby uzyskać profesjonalną pomoc.

Rozwiązanie

Prawidłowo włóż aparat słuchowy do ładowarki (rozdział 4)

Podłącz ładowarkę do zewnętrznego zasilacza

Naładuj aparat słuchowy (rozdział 4)

Skontaktuj się z protetykiem słuchu; konieczna może być wymiana akumulatora

Rozwiązanie

Rozgrzej aparat słuchowy. Zakres temperatury roboczej wynosi od +5°C do +40°C

Podłącz ładowarkę do zasilacza lub przystawki Power Pack (rozdział 4.2)

Prawidłowo włóż aparat słuchowy do ładowarki (rozdział 4.1)

Naładuj przystawkę Power Pack (rozdział 4.2)

21. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do korzystania z aparatu słuchowego i akcesoriów do ładowania przeczytaj informacje zawarte na następnych stronach.

Aparat słuchowy nie przywróci prawidłowego słuchu, nie zdoła zapobiec uszkodzeniu słuchu o podłożu naturalnym ani go nie zmniejszy. Jednak nieregularne używanie aparatu słuchowego uniemożliwia użytkownikowi jego pełne wykorzystanie. Stosowanie aparatu słuchowego jest tylko częścią rehabilitacji słuchu i może wymagać dodatkowego treningu słuchowego oraz opanowania umiejętności czytania z ruchu warg.

Aparat słuchowy jest przeznaczony do stosowania w warunkach domowych, ale ze względu na swój przenośny charakter, może również znaleźć się w placówkach służby zdrowia, takich jak gabinety lekarskie, stomatologiczne itp.

21.1 Informacje dotyczące zagrożeń

-  Aparaty słuchowe Phonak wielokrotnego ładowania i przystawka Phonak Power Pack posiadają akumulatory litowo-jonowe, które można zabierać na pokład samolotów w bagażu podręcznym. Przystawki Power Pack nie można przewozić w zdawanym bagażu, można ją tylko przewozić w bagażu podręcznym.
-  Twoje aparaty słuchowe działają w zakresie częstotliwości od 2,4 GHz do 2,48 GHz. W przypadku podróży lotniczej dowiedz się od operatora lotniczego, czy urządzenie musi zostać przełączone do trybu samolotowego (patrz rozdział 13).
-  Aparaty słuchowe wzmacniają i przesyłają dźwięk do uszu w celu rekompensowania ubytku słuchu. Aparaty słuchowe są programowane pod kątem konkretnego ubytku słuchu i powinny być używane wyłącznie przez osobę, dla której są przeznaczone. Nie powinny ich używać inne osoby, ponieważ mogą uszkodzić słuch.
-  Nie wprowadzaj do aparatów słuchowych zmian ani modyfikacji, które nie zostały jednoznacznie zatwierdzone przez firmę

Sonova AG. Zmiany takie mogą uszkodzić słuch lub aparat słuchowy.

woskowina, skontaktuj się z protetykiem słuchu lub lekarzem.

 Nie używaj aparatów słuchowych ani akcesoriów do ładowania w obszarach zagrożonych wybuchem (kopalnie lub obszary przemysłowe zagrożone wybuchem, w środowisku bogatym w tlen lub w miejscach, w których korzysta się z łatwopalnych anestetyków) lub tam, gdzie zakazane jest korzystanie z urządzeń elektronicznych.

 Jeśli czujesz ból w uchu lub za nim, widać stan zapalny, skóra jest podrażniona bądź pojawiła się nadmierna

 W bardzo rzadkich przypadkach podczas wyjmowania dźwiękowodu z ucha nakładka może pozostać w przewodzie słuchowym. W mało prawdopodobnym przypadku pozostawienia nakładki w przewodzie słuchowym należy się skontaktować z lekarzem celem jej bezpiecznego usunięcia. Aby uniknąć wepchnięcia nakładki w głąb ucha, w stronę błony bębenkowej, nie należy nigdy ponownie wkładać słuchawki do przewodu słuchowego.

 Programy słyszenia w trybie mikrofonu kierunkowego zmniejszają hałas w tle. Należy pamiętać, że dochodzące od tyłu sygnały ostrzegawcze i dźwięki wydawane na przykład przez samochód są częściowo lub całkowicie tłumione.

 Ten aparat słuchowy nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 36 miesiąca życia. W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom i osobom z zaburzeniami poznawczymi korzystając z urządzenia należy zawsze nadzorować sposób korzystania z urządzenia przez te osoby. Aparat słuchowy to małe

urządzenie, które zawiera drobne elementy. W przypadku połknięcia aparatu lub jego elementu może dojść do zadławienia. Nie należy pozostawiać dzieci ani osób z zaburzeniami poznawczymi korzystających z aparatu słuchowego bez nadzoru. W przypadku jego połknięcia, natychmiast skonsultuj się z lekarzem.

 Przechowuj etui Charger Case Combi z dala od dzieci, osób niepełnosprawnych intelektualnie i zwierząt domowych. W przypadku połknięcia kapsuły osuszającej natychmiast skonsultuj się z lekarzem.



Ze względu na ryzyko porażenia prądem elektrycznym przystawkę Power Pack otwierać mogą tylko uprawnione osoby.



Nie wolno przewodowo podłączać aparatu słuchowego do zewnętrznych źródeł dźwięku takich jak radio. Może to spowodować obrażenia ciała (porażenie prądem elektrycznym).



Nie wolno całkowicie przykrywać (np. szmatką itp.) etui ładowarki w czasie ładowania.



Dotyczy osób z wszczepionymi aktywnymi

wyrobami medycznymi (np. rozrusznikiem serca, defibrylatorem):

- Zachowaj odległość co najmniej 15 cm między bezprzewodowym aparatem słuchowym a aktywnym implantem. Jeśli występują jakiegokolwiek zakłócenia, przestań używać bezprzewodowego aparatu słuchowego i skontaktuj się z producentem implantu. Pamiętaj, że zakłócenia mogą być wywołane również przez linie elektryczne, wyładowania elektrostatyczne, wykrywacze metalu itp.

- Nie zbliżaj magnesów (tj. magnesu telefonu EasyPhone itp.) bliżej niż 15 cm do aktywnego implantu.
- Przed użyciem bezprzewodowych akcesoriów marki Phonak zapoznaj się z treścią rozdziału „Ważne informacje na temat bezpiecznego używania urządzenia” Instrukcji użytkowania akcesoriów bezprzewodowych.

 Unikaj użytkowania aparatu w pobliżu lub w połączeniu z innymi urządzeniami, ponieważ może to skutkować ich nieprawidłowym działaniem. Jeżeli jest to

nieuniknione, to kontroluj czy aparat oraz urządzenie działają prawidłowo.

 Korzystanie z akcesoriów, przetworników i przewodów innych niż dostarczone przez producenta tego urządzenia może skutkować generowaniem silniejszego promieniowania elektromagnetycznego lub osłabieniem odporności na promieniowanie elektromagnetyczne tego urządzenia i w konsekwencji pogorszeniem działania.

 Nie wolno zbliżać przenośnych urządzeń do komunikacji na częstotliwości radiowej

(w tym urządzeń peryferyjnych takich jak przewody anteny i anteny zewnętrzne) do żadnego elementu aparatu słuchowego bliżej niż na 30 cm, dotyczy to również przewodów określonych przez producenta. Może to skutkować nieprzewidywalnym działaniem tego sprzętu.

 Port USB ładowarki należy stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

 Z ładowarką można stosować wyłącznie urządzenia zgodne z normą EN 60950 i/lub EN 60601-1 o znamionowym napięciu

wyściowym 5 V DC. Min. 500 mA.

 Aparatów słuchowych z założonymi nakładkami/filtrami przeciwwoskowymi nie powinni używać pacjenci z perforacją błony bębenkowej, stanem zapalnym przewodu słuchowego ani odsłoniętą w inny sposób jamą bębenkową. W takich przypadkach zalecamy użycie klasycznej wkładki usznej.

W mało prawdopodobnym przypadku pozostawienia jakiegokolwiek elementu niniejszego produktu w przewodzie słuchowym

należy się skontaktować z lekarzem celem jego bezpiecznego usunięcia.



Chroń ucho, w którym znajduje się aparat słuchowy z wkładką indywidualną, przed silnymi uderzeniami. Wkładka indywidualna zachowa stabilne położenie wyłącznie podczas normalnego użytkowania. Silne uderzenie w ucho (np. podczas uprawiania sportu) może uszkodzić wkładkę indywidualną. Może to prowadzić do perforacji błony bębenkowej bądź uszkodzenia przewodu słuchowego.



Jeśli wkładka indywidualna została narażona na obciążenia mechaniczne lub wstrząsy, wówczas przed włożeniem jej do ucha należy sprawdzić, czy jest nieuszkodzona.

21.2 Informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu

- ❶ Aparaty słuchowe marki Phonak są wodoodporne, a nie wodoszczelne. Zostały zaprojektowane tak, aby działać podczas codziennych zajęć oraz rzadkich, przypadkowych sytuacji ekstremalnych. Nie należy nigdy zanurzać aparatu słuchowego w wodzie! Aparaty słuchowe marki Phonak nie zostały zaprojektowane do stosowania w wodzie przez dłuższy czas — nie można z nimi pływać ani brać kąpeli. Zawsze zdejmuj aparat słuchowy przed tymi czynnościami, ponieważ zawiera on wrażliwe części elektroniczne.
- ❶ Nigdy nie myj wlotów mikrofonów. Stracą one wtedy swoje specyficzne właściwości akustyczne.
- ❶ Chroń aparat słuchowy przed wysokimi temperaturami (nie zostawiaj go nigdy przy oknie ani w samochodzie). Nie używaj kuchenki mikrofalowej ani innych urządzeń grzewczych do osuszenia aparatu słuchowego ani akcesoriów do ładowania (ze względu na ryzyko pożaru lub eksplozji). Zapytaj protetyka słuchu o odpowiednie sposoby osuszania.

- ❶ Nie umieszczaj akcesoriów do ładowania w pobliżu indukcyjnej płyty kuchennej. Struktury przewodzące znajdujące się w akcesoriach do ładowania mogą absorbować indukowaną energię, co może skutkować powstaniem uszkodzeń termicznych.
- ❶ Wymieniaj nakładkę co trzy miesiące albo kiedy stanie się ona sztywna lub krucha. Ma to zapobiec odłączeniu się nakładki od dźwiękowodu podczas jej wkładania do ucha i wyjmowania z ucha.
- ❶ Nie upuszczaj aparatu słuchowego ani akcesoriów do ładowania. Upuszczenie aparatu słuchowego na twardą powierzchnię może go uszkodzić.
- ❶ Jeżeli nie będziesz używać aparatu słuchowego przez dłuższy czas, przechowuj go w ładowarce.
- ❶ Specjalistyczne medyczne lub dentystyczne badania, włączając te wymienione poniżej, mogą negatywnie wpływać na działanie aparatów słuchowych. Zdejmij aparaty i pozostaw je poza miejscem badań przed przystąpieniem do:
 - medycznych lub dentystycznych badań z wykorzystaniem promieniowania

rentgenowskiego (w tym tomografii komputerowej),

- medycznych badań (rezonans magnetyczny itp.), podczas których powstaje pole magnetyczne. Nie trzeba zdejmować aparatów słuchowych podczas przechodzenia przez bramki bezpieczeństwa (np. na lotnisku). W takim przypadku, nawet jeśli stosuje się promieniowanie X, jest ono tak niskie, że nie wpłynie negatywnie na aparaty słuchowe.

- ❶ Nie należy używać aparatu słuchowego w miejscach, w których korzystanie z urządzeń elektronicznych jest zabronione.

- ❶ Przed rozpoczęciem ładowania aparat słuchowy musi być suchy. W przeciwnym razie nie można zagwarantować niezawodności ładowania.

- ❶ Aparaty słuchowe można ładować tylko za pomocą zatwierdzonych ładowarek i przystawek Power Pack opisanych w niniejszej instrukcji użytkowania, w przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.

- ❶ Aparat słuchowy i przystawka Power Pack posiadają akumulatory litowo-jonowe, o pojemności znamionowej

<20 Wh, które zostały
przebadane zgodnie
z częścią UN 38.3
„Podręcznika badań
i kryteriów ONZ” i powinny
być przesyłane zgodnie
z wszystkimi regułami
i przepisami dotyczącymi
bezpiecznego transportu
akumulatorów litowo-
jonowych.

Notatki

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

Protetyk słuchu:



Producent:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Szwajcaria

www.phonak.pl

029-0669-Polish/V3.00/2018-09/NLG © 2018 Sonova AG Wszystkie prawa zastrzeżone

sonova
HEAR THE WORLD

CE
0459

